

# SCHNEIDER

RADIO PORTABLE  
PICCOLO

SC160ACBLK / SC160ACLRED / SC160ACLSIL

Veillez lire et conserver ces instructions

## Instructions de sécurité importantes à conserver avec le produit. Merci de lire attentivement.

Le produit doit être installé en accord avec les réglementations nationales.

### Espace de ventilation

- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter une accumulation de chaleur interne. Laissez au moins un espace de 10cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil ainsi qu'un espace de 5cm sur les côtés afin d'éviter toute surchauffe.
- Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation par des objets tels que des journaux, nappes, rideau, etc...

### Préservez l'appareil des températures élevées, de l'humidité, de l'eau et de la poussière.

- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil près de ce dernier (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- Ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues telles que des bougies allumées.



Lorsque vous utilisez des écouteurs (non fournis), diminuez le niveau sonore pour protéger votre audition.

### Déclaration de conformité

Cette radio portable respecte les exigences essentielles et les autres dispositions relatives à la directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/EU qui est entrée en vigueur le 12 juin 2016.

### Spécifications techniques :

Catégorie : Radio portable ; Fréquence: FM 87,5 MHz à 108 MHz / AM 522KHz à 1620 KHz ; Puissance: 500mW



- Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/UE du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.
- Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.
- Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



## Important safety instructions – please read carefully and keep for future reference

The product must be installed in accordance with local laws.

### Proper ventilation

- Place the product in a sufficiently-aerated place to avoid overheating. Allow at least 10cm spacing at the back and top of the product, and 5cm spacing on both sides to prevent overheating.
- Do not place items such as newspapers, tablecloth, curtains, in front of the ventilating openings.

### Do not expose the product to high temperatures, moisture, water and dust.

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No object filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not place other items close to this product that may damage it (for example, objects containing water or lightened candles).
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



When using earphones (not provided), reduce the volume to protect your ears.

### Declaration of conformity

This portable radio is complies with the essential requirements and other provisions of and the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU that goes into effect on 12 June 2016.

### Technical Specification:

Name: Portable radio; Operation Frequency: FM 87,5 MHz to 108 MHz / AM 522KHz to 1620 KHz; Output power: 500mW



- This logo set on the product means that the recycling of this apparatus comes within the framework of the directive 2012/19/EU of July 4, 2012 concerning the waste on electrical and electronic equipment (WEEE).
- The presence of dangerous substances in the electrical and electronic equipments can have potential consequences on the environment and human health in the cycle of reprocessing this product.
- Therefore, at the end of its lifetime, this product shall not be disposed with other non-recycled waste.
- As the end user, your role is of prime importance in the cycles of re-using, recycling, and other forms of valorization of this electrical and electronic equipment. Local authorities and resellers have set special procedures for the purpose of collecting and recycling this product.
- You have the obligation to use the selective waste collection systems put in place by your local authorities.

## Informatie aangaande de veiligheid– Lees aandachtig door en bewaar deze instructies

Het product moet volgens plaatselijke regelgeving worden geïnstalleerd.

### Voldoende ventilatie

- Plaats, om oververhitting te vermijden, het product in een voldoende geventileerde ruimte. Zorg, om oververhitting te voorkomen, voor ten minste 10 cm ruimte aan de achterkant en aan de bovenkant van het product en 5 cm ruimte aan beide zijden.
- Leg geen kranten of hang geen tafelkleed of gordijnen voor de ventilatieopeningen.

### Stel dit product niet bloot aan hoge temperaturen, vocht, water of stof.

- Het product mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of rondspattend water. Er mogen geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het product worden geplaatst.
- Plaats dit apparaat niet dicht bij andere items die het product kunnen beschadigen.
- Open vuur zoals brandende kaarsen mogen niet op het apparaat worden geplaatst.



Permanent gehoorverlies kan optreden als een hoofdtelefoon (niet inbegrepen) gebruikt wordt op een hoog volume gedurende langere perioden.

### Conformiteitsverklaring

Dit apparaat is draagbare radio en voldoet aan de essentiële vereisten en andere bepalingen van de Richtlijn voor Radioapparatuur (RED) 2014/53/EU die op 12 juni 2016 van kracht wordt.

### Technische specificaties:

Naam: Draagbare radio ; Werkfrequentie: FM 87.5 MHz tot 108 MHz / AM 522KHz tot 1620 KHz ; Uitgangsvermogen: 500mW





- Een product met dit logo betekent dat het recyclen van dit apparaat binnen de 2012/19/EC richtlijn van 4 Juli 2012 valt, betreffende het afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).
- De aanwezigheid van gevaarlijke substanties in elektrische en elektronische apparatuur kan tijdens het recyclingsproces van dit product potentiële gevolgen voor het milieu en de gezondheid van de mens hebben.
- Daarom mag dit product aan het einde van zijn levensduur niet worden afgevoerd met ander niet-gerecycled afval.
- Als eindgebruiker is uw rol van groot belang in de cyclus van hergebruik, recycling en andere vormen van hernieuwde gebruik van dit elektrische en elektronische apparaat. Plaatselijke overheden en wederverkopers hebben speciale procedures opgesteld met als doel het verzamelen en recyclen van dit product.
- U bent verplicht gebruik te maken van de gescheiden afvalsystemen in uw woonplaats, ingevoerd door uw plaatselijke overheid.

**Instrucciones de seguridad importantes a conservar con el producto. Gracias de leer atentamente.**

El producto debe ser instalado de acuerdo con las reglamentaciones nacionales.

**Espacio de ventilación**

- Colocar el aparato en un lugar suficientemente ventilado con el fin de evitar una acumulación de calor interna. Dejar al menos un espacio de 10cm a la parte y sobre el aparato así como un espacio de 5cm sobre los lados con el fin de evitar todo recalentamiento.
- No bloquear las aperturas de ventilación por objetos como diarios, capas, cortina, etc...

**Preserve el aparato de las elevadas temperaturas, de la humedad, el agua y el polvo.**

- Su aparato no debe exponerse a drenajes o a repercusiones de agua.
- No colocar objetos susceptibles de dañar su aparato (por ejemplo, objetos llenados de líquido o velas encendidas.)
- No deben colocarse fuentes de fuego abierto, como velas encendidas, en el aparato.



Durante el uso de auriculares (no incluidas), reduzca el volumen para proteger sus oídos.

**Declaración de conformidad**

Este dispositivo es un radio portátil cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva de equipos de radio (cuyas siglas en inglés son RED) 2014/53/EU que entró en vigor el 12 de junio de 2016.

**Especificaciones técnicas:**

Nombre: radio portátil; Frecuencia: FM de 87.5 MHz a 108 MHz / AM 522KHz a 1620 KHz; Potencia: 500mW



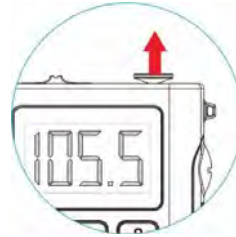
- Este logotipo puesto sobre el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuos entra en el marco de la Directiva 2012/19/CE del 4 de Julio de 2012, relativa a los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos (WEEE).
- La presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónica puede tener efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana en el ciclo de retratamiento de este producto.
- Así pues, en el final de vida de este aparato, éste no debe quitarse con los residuos municipales no clasificados.
- Como consumidor final, su papel es primordial en el ciclo de reutilización, de reciclaje y las otras formas de valorización de este equipamiento eléctrico y electrónico. Sistemas de recuperación y recogida están a su disposición por las colectividades locales (plantas de reciclado) y los distribuidores.
- Tienen la obligación de utilizar los sistemas de recogida selectiva puesta a su disposición.

**1 INSERER LA BATTERIE / INSERT BATTERY  
PLAATS BATTERIJ / INSERTAR PILA**

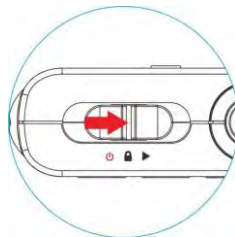
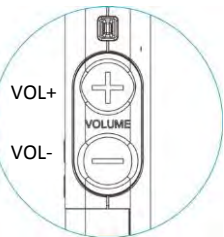
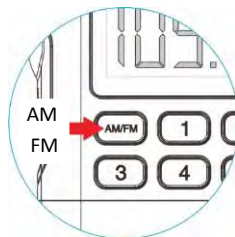
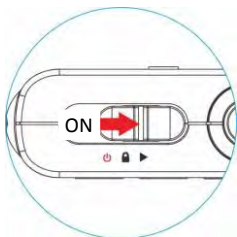


- 3 piles AAA (non fournies)
- 3 X AAA batteries (not provided)
- 3 X AAA batterijen (niet inbegrepen)
- 3 pilas AAA (no incluidas)

**2 SORTIR L'ANTENNE / EXTEND THE ANTENNA  
VERLENG DE ANTENNE / EXTENDER LA ANTENA**

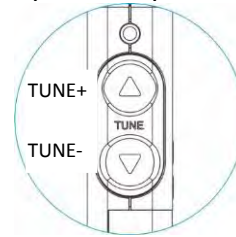


**3 LANCER LA RADIO / PLAY RADIO  
SPEEL RADIO AF / PONER LA RADIO**



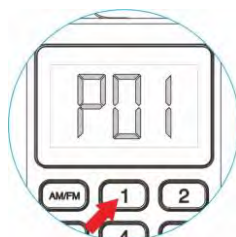
- 🔒 Verrouillage du clavier  
Keypad lock  
Toetsenbordvergrendeling  
Bloqueo de teclado

**4 RÉGLAGE AM/FM / AM/FM TUNING  
AM/FM TUNING / SINTONIZAR AM/FM**



- Appui long = recherche automatique
- Appui court = recherche manuelle
- Long-press = auto search
- Short-press = manual search
- Ingedrukt houden = automatisch zoeken
- Kort ingedrukt = handmatig zoeken
- Pulsación larga = búsqueda automática
- Pulsación corta = búsqueda manual

**5 MÉMORISER DES STATIONS (jusqu'à 5 stations de radio) / PRESET MEMORY (up to 5 radio stations) / PRESET GEHEUGEN (tot 5 radiostations) / PROGRAMAR MEMORIA (hasta 5 emisoras de radio)**



Appuyez longuement sur n'importe quelle touche numérique pour mémoriser, lorsque les chiffres (P01 ~ P05) clignotent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche numérique pour confirmer l'emplacement de la mémoire.

Long-press any numerical key to store, when the digits (P01~P05) flash, short-press the numerical key again to confirm the memory location.

Houd een numerieke toets ingedrukt om op te slaan, druk, als de nummers (P01~P05) knipperen, de numerieke toets opnieuw kort in om de geheugenlocatie te bevestigen.

Realice una pulsación larga de cualquier tecla numérica para almacenar, cuando haya un destello en los dígitos (P01~P05), realice de nuevo una pulsación corta para confirmar la ubicación en la memoria.